KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 24e augustus 1964 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging, wat betreft het bijzonder reglement der kanalen Luik-Antwerpen en vertakkingen, van het koninklijk besluit van 7 september 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen", heeft de 27e augustus 1964 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 24 août 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne le règlement particulier des canaux de la ligne Liège-Anvers et embranchements, l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables", a donné le 27 août 1964 l'avis suivant :

Bij het tweede lid van de aanhef is dit op te merken : ingevolge artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 7 september 1950 is het opschrift van het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 veranderd in : "Koninklijk besluit houdende algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk".

Men stelle dat lid dus als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 houdende algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk, inzonderheid gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 september 1950;".

In de inleidende volzin van artikel 1 kunnen de woorden "artikel 2 van" zonder bezwaar vervallen.

A l'alinéa 2 du préambule, il y a lieu de remarquer qu'en vertu de l'article 2, § 1er, de l'arrêté royal du 7 septembre 1950, l'arrêté royal du 15 octobre 1935 a reçu l'intitulé nouveau ci-après :
"Arrêté royal portant règlement général des voies navigables du Royaume".

La rédaction suivante est proposée pour cet alinéa :

"Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1935 portant règlement général des voies navigables du Royaume, modifié notamment par l'arrêté royal du 7 septembre 1950; ".

Au liminaire de l'article 1er, les mots "l'articl 2 de" peuvent être omis sans inconvénient.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

De Heren :	G. HOLOYE,	staatsraad,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	H. ADRIAENS,	staatsraden,	
Mevrouw :	G. CISELET,	conseillers d'Etat,	
Madame :			
de Heren :	F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Messieurs :	J. ROLAND,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER (get.) G. HOLOYE.